

Chambre des Représentants

SESSION 1959-1960.

5 JUILLET 1960.

PROPOSITION DE LOI

relative à l'intégration dans les cadres de l'Administration des agents temporaires du Ministère du Congo belge et du Ruanda-Urundi.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

En application de la déclaration gouvernementale du 13 janvier 1959, diverses mesures légales et réglementaires ont été prises ou vont être prises en vue de concrétiser et de garantir les carrières de certains membres de l'administration du Congo belge et du Ruanda-Urundi ainsi que des organismes paraétatiques du Congo.

La première de ces mesures a fait l'objet de l'arrêté royal du 24 décembre 1959 (*Moniteur Congolais* du 18 janvier 1960) qui réalise l'intégration dans les cadres, sous l'appellation d'agents de complément, des agents temporaires de l'administration d'Afrique.

Une seconde mesure est intervenue par la loi du 21 mars 1960 (*Moniteur belge* du 13 avril 1960, p. 2.738) qui octroie aux agents européens de l'administration d'Afrique, y compris les agents temporaires devenus agents de complément par l'effet de l'arrêté royal du 24 décembre 1959, diverses garanties de carrières consistant soit dans une intégration dans les cadres des agents définitifs de l'Administration belge ou dans des organismes internationaux, soit dans des indemnités compensatoires, soit à leur demande dans une mise à la pension anticipée sur base d'une carrière prolongée fictivement.

Un projet de loi, actuellement déposé sur le bureau de la Chambre, a pour but d'accorder des garanties similaires aux agents des villes et communes congolaises et des organismes paraétatiques congolais. Ce projet prévoit également la possibilité de reclasser ces agents dans des administrations publiques belges en qualité d'agents de l'Etat, parallèlement à d'autres modes d'indemnisation.

En outre, selon la réponse faite par le Ministre du Congo à la question n° 41 de M. De Sweemer (*Bulletin des Questions et Réponses — Chambre des Représentants*, n° 20 du 12 avril 1960), le Gouvernement garantit le

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1959-1960.

5 JULI 1960.

WETSVOORSTEL

tot opname in de bestuurskaders van de nieuwe personeelsleden van het Ministerie van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Ingevolge de Regeringsverklaring van 13 januari 1959 werden verschillende wettelijke en reglementaire maatregelen genomen, of in uitzicht gesteld, om de loopbanen van sommige leden van het Bestuur van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi, alsmede van de parastatale instellingen van Congo te concretiseren en te waarborgen.

De eerste van deze maatregelen was het voorwerp van het koninklijk besluit van 24 december 1959 (*Congolese Moniteur* van 18 januari 1960), die de opname in de kaders, als aanvullingsambtenaar van de tijdelijke personeelsleden van het Bestuur in Afrika tot stand brengt.

Een tweede maatregel werd door de wet van 21 maart 1960 (*Belgisch Staatsblad* van 13 april 1960, blz. 2.738), die aan de Europese personeelsleden van het Bestuur in Afrika, met inbegrip van de tijdelijke personeelsleden die ten gevolge van het koninklijk besluit van 24 december 1959 aanvullingsambtenaren zijn geworden, verschillende loopbaanwaarborgen biedt, welke bestaan in de opname in de kaders van de vaste personeelsleden van de Rijksbesturen in België of internationale instellingen, in compensatievergoedingen, of op hun verzoek, in een vervroegde opruiming op grond van een fictief verlengde loopbaan.

Een wetsontwerp, dat door de Regering op het bureau van de Kamer is ingediend, heeft ten doel gelijkaardige waarborgen te verlenen aan de personeelsleden van de Congolese steden en gemeenten en van de Congolese parastatale instellingen. Dit ontwerp voorziet eveneens in de mogelijkheid deze personeelsleden in Belgische Rijksbesturen als Rijksambtenaren te herplaatsen, tegelijk met de toekenning van andere schadeloosstellingen.

Uit het antwoord van de Minister van Congo op een vraag n° 41 van de heer De Sweemer (*Bulletin van Vragen en Antwoorden — Kamer van Volksvertegenwoordigers*, n° 20 van 12 april 1960), blijkt bovendien dat de

maintien de l'Office de l'Information et des relations publiques pour le Congo belge et précise que le sort du personnel de cet organisme parastatal est consolidé par le fait même.

Ces mesures, prises en exécution de la déclaration gouvernementale du 13 janvier 1959 ne constituent qu'une exécution partielle des promesses de garanties contenues dans cette déclaration qui fut approuvée à l'unanimité par la Chambre et le Sénat.

Elles laissent sans solution la situation, plus précaire encore, des agents temporaires du Ministère du Congo belge et du Ruanda-Urundi.

Le personnel administratif de ce Département, bien que peu nombreux, comprend une proportion très importante d'agents temporaires affectés à des emplois permanents. Nombre de ceux-ci sont des anciens agents de l'administration d'Afrique, qui ont été soit relevés de leurs fonctions au Congo pour cause d'incapacité physique au service en pays tropicaux, soit contraints de rentrer en Belgique pour des motifs familiaux.

Par le fait de l'absence permanente de recrutement régulier de personnel pour le Ministère du Congo, ces agents constituent en grande partie la structure essentielle de ce Ministère.

En effet, le recrutement de personnel par la voie du secrétariat Permanent de Recrutement du Personnel de l'Etat a été nul pendant de très nombreuses années. Les fonctions vacantes ont été attribuées à des agents, à charge du budget colonial, en raison de leur formation particulière, des preuves de leurs capacités données par les diplômes qu'ils détiennent et par leurs services en Afrique, de leur compétence spéciale et de leur connaissance des questions coloniales.

La plupart de ces agents remplissent les conditions formelles, de grade, d'ancienneté et de diplômes imposées par l'arrêté du Régent du 3 mai 1948, pris en exécution de l'article 19 du statut des agents de l'Etat pour être nommés agents de l'Etat à titre définitif. Ils ont d'ailleurs été recrutés pour l'Afrique, par le Secrétariat permanent de recrutement du personnel de l'Etat, par voie de concours organisés dans des conditions comparables à celles qui sont appliquées aux concours de recrutement du personnel des administrations métropolitaines, avec application des règles contenues dans les dispositions des lois des 3 août 1919 et 27 mai 1947 relatives aux droits de priorité pour l'accession aux emplois publics des anciens combattants et assimilés. Et cependant, ces dernières dispositions ne devaient pas obligatoirement être appliquées, puisqu'il s'agissait d'emplois qui, par leur nature, exigent des garanties particulières qui doivent être laissées à l'appréciation souveraine de l'autorité qui nomme (article 5, alinéa 2, des lois coordonnées des 3 août 1919 et 27 mai 1947).

Tous les agents temporaires du Ministère du Congo belge et du Ruanda-Urundi sont, d'ailleurs, et en réalité, des agents de l'Administration d'Afrique, à l'instar de ceux qui font l'objet de la loi précitée du 21 mars 1960. Ils n'ont pas été recrutés selon les règles prévues par l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant statut des agents de l'Etat ni par celles prévues par l'arrêté du Régent du 30 avril 1947 fixant le statut des agents temporaires. Mais, au contraire, et jusqu'au 31 décembre 1959, ils ont été recrutés par le Ministre du Congo belge et du Ruanda-Urundi, et leur traitement était à charge du budget du Congo belge.

Ce dernier élément n'a été modifié que tout récemment, par le budget de 1960, et dans le cadre de l'assistance financière au Congo : à dater du 1^{er} janvier 1960, les

Régierung het voortbestaan van de Dienst voor de Voorlichting en « Public Relations » voor Belgisch-Congo waarborgt en dat de toekomst van het personeel van deze instelling zodoende is verzekerd.

Deze maatregelen, die werden genomen in uitvoering van de Regeringsverklaring van 13 januari 1959 vormen enkel een gedeeltelijke uitvoering van de waarborgbeloften vervat in deze verklaring, welke eenparig door de Kamer en de Senaat werd goedgekeurd.

Zij brengen geen oplossing voor de nog meer onzekere toestand van de tijdelijke personeelsleden van het Ministerie van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi.

Ofschoon het administratief personeel van dit Departement weinig talrijk is, bestaat het voor een zeer belangrijk deel uit tijdelijke personeelsleden die in tijdelijke betrekkingen zijn tewerkgesteld. Velen onder hen zijn gewezen personeelsleden van het Bestuur in Afrika, die van hun functie in Congo werden ontheven wegens lichamelijke ongeschiktheid voor de dienst in de tropen of die zich door omstandigheden van familiale aard genoopt zagen naar België terug te keren.

Gezien de regelmatige aanwerving van personeel voor het Ministerie van Congo uitgebleven is, vormen deze ambtenaren grotendeels de hoofdzakelijke structuur van dit Ministerie.

Gedurende zeer vele jaren werd inderdaad geen personeel aangeworven door bemiddeling van het Vast Secretariaat voor Werving van het Rijkspersoneel. De vacante ambten werden toegekend aan ambtenaren, ten laste van de koloniale begroting, wegens hun bijzondere scholing, hun blijken van bekwaamheid op grond van de diploma's waarvan zij houder zijn en hun diensten in Afrika, van hun bijzondere bevoegdheid en van hun kennis van de koloniale vraagstukken.

De meeste van deze ambtenaren voldoen aan de formele voorwaarden inzake graad, ancienniteit en diploma's opgelegd door het besluit van de Regent van 3 mei 1948, genomen ter voldoening aan artikel 19 van het statuut van het Rijkspersoneel, om een vaste aanstelling als Rijksambtenaar te bekomen. Zij werden trouwens voor Afrika aangeworven door het Vast Secretariaat voor Werving van het Rijkspersoneel, op grond van vergelijkende examens ingericht onder voorwaarden die kunnen vergeleken worden met die welke worden toegepast voor de vergelijkende examens bij de aanwerving van het personeel der moederlandse besturen, met toepassing van de regelen vervat in de bepalingen van de wetten van 3 augustus 1919 en 27 mei 1947 betreffende de voorkeurrechten voor de toelating tot de openbare betrekkingen van de oudstrijders en gelijkgestelden. Nochtans dienden deze laatste beschikkingen niet noodzakelijk toegepast te worden vermits het betrekkingen betrof die door hun aard bijzondere waarborgen vereisen welke moeten overgelaten worden aan de soevereine beoordeling van de autoriteit die de benoeming doet (artikel 5, tweede lid, van de gecoördineerde wetten van 3 augustus 1919 en 27 mei 1947).

Al de tijdelijke personeelsleden van het Ministerie van Congo zijn trouwen in feite ambtenaren van het Bestuur in Afrika, zoals degenen die het voorwerp zijn van voornoemde wet van 21 maart 1960. Zij werden niet aangeworven op de wijze bepaald in het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel, noch op deze bepaald bij het besluit van de Regent van 30 april 1947 houdende vaststelling van het statuut der tijdelijke ambtenaren. Integendeel, tot 31 december 1959 werden zij aangeworven door het Ministerie van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi en hun bezoldiging was ten laste van de begroting van Belgisch-Congo.

Dit laatste element werd slechts zeer onlangs gewijzigd door de begroting van 1960 en in het kader van de financiële bijstand aan Congo : met ingang van 1 januari 1960

agents temporaires du Ministère du Congo belge et du Ruanda-Urundi sont rémunérés à charge du budget métropolitain afin de pallier dans une certaine mesure le déficit accusé par le budget du Congo.

De par les connaissances théoriques dont témoignent leurs diplômes, leur spécialisation, leur mode de nomination, leur régime de traitements, les agents temporaires du Ministère du Congo belge et du Ruanda-Urundi sont donc des agents de l'Administration d'Afrique affectés à l'administration centrale.

Leur situation est dès lors dans un état de précarité comparable, et même plus grave que celle de leurs collègues d'Afrique. Pour ceux-ci, l'accession du Congo à l'indépendance n'entraîne pas la suppression de leur emploi, le Congo indépendant ayant plus que jamais besoin d'un personnel administratif qualifié. Mais il n'en va pas de même pour les agents du Ministère du Congo belge et du Ruanda-Urundi dont l'existence « dans sa forme actuelle » ne peut survivre à la disparition de la Colonie.

La Belgique a contracté envers eux autant d'obligations qu'envers les agents d'Afrique; elle ne peut pas oublier que, par leur spécialisation, ils ont contribué en Belgique à l'essor du Congo ou sont rentrés dans la métropole parce qu'ils ont compromis leur santé au service de la Colonie belge du Congo. La Belgique tiendra à leur accorder les mêmes garanties qu'à leurs collègues qui ont pu continuer à prester leurs services en Afrique; le Gouvernement, dans sa déclaration du 13 janvier 1959, le leur a promis sans distinction.

L'intégration de ces agents dans les cadres définitifs du personnel des administrations métropolitaines ne constitue pas une dérogation aux principes de base du recrutement du personnel de l'Etat. En effet, ces agents possèdent les connaissances et qualifications équivalentes à celles qui sont exigées pour le recrutement direct; ils en remplissent toutes les conditions. En outre, par de nombreuses années de service, soit au Congo, soit au Ministère du Congo et du Ruanda-Urundi, ils ont fait preuve à suffisance de leurs qualités scientifiques et administratives et ont ainsi, en fait, accompli une période de stage plus que suffisante.

La présente proposition de loi, qui a pour but de stabiliser leur situation s'intègre dans le cadre des dispositions et propositions d'origine gouvernementale en exécution de la déclaration du 13 janvier 1959.

worden de tijdelijke ambtenaren van het Ministerie van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi bezoldigd ten laste van de moederlandse begroting ten einde tot op zekere hoogte het tekort op de begroting van Congo te dekken.

Door hun theoretische kennis, waarvan hun diploma's, hun specialisatie, hun wijze van benoeming, hun salarisregeling blijkt geven zijn de tijdelijke ambtenaren van het Ministerie van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi dus ambtenaren van het Ministerie van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi, tewerkgesteld in het hoofdbestuur.

Hun toestand is bijgevolg even onzeker als, zelfs nog meer onzeker dan die van hun collega's in Afrika. Voor deze laatsten brengt de onafhankelijkheid van Congo niet de afschaffing van hun betrekking mede, aangezien het onafhankelijke Congo meer dan ooit behoefte zal hebben aan onderlegd administratief personeel. Anders is het gesteld met de ambtenaren van het Ministerie van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi, dat « in zijn huidige vorm » ophoudt te bestaan door het verlies van de Kolonie.

België heeft tegenover hen evenveel verbintenissen aangegaan als tegenover de ambtenaren in Afrika; het mag niet vergeten dat zij door hun specialisatie in België hebben bijgedragen tot de ontwikkeling van Congo of naar het moederland zijn teruggekeerd omdat hun gezondheid heeft geleden in dienst van de Belgische Congokolonie. België zal er prijs op stellen hun dezelfde waarborgen te verlenen als hun collega's, die verder hun diensten in Afrika hebben kunnen presteren; in haar verklaring van 13 januari 1959 heeft de Regering hun trouwens zonder onderscheid die belofte gedaan.

De opname van deze ambtenaren in de definitieve personeelskaders van de moederlandse besturen is geen afwijking van de principes welke aan de basis liggen van de aanwerving van het Rijkspersoneel. Deze ambtenaren bezitten inderdaad de kennis en de qualificaties overeenstemmend met die welke gelden voor de rechtstreekse aanwerving; zij vervullen daartoe al de voorwaarden. Door hun talrijke dienstjaren in Congo of in het Ministerie van Congo en Ruanda-Urundi hebben zij bovendien voldoende blijk gegeven van hun wetenschappelijke en bestuurlijke kwaliteiten en op die wijze hebben zij een meer dan voldoende proeftijd vervuld.

Dit wetsvoorstel, dat ten doel heeft hun toestand te stabiliseren, past in het kader van de beslissingen en voorstellen van de Regering in uitvoering van de verklaring van 13 januari 1959.

E. DEMUYTER.

PROPOSITION DE LOI

Article premier.

Les agents temporaires du Ministère du Congo belge et du Ruanda-Urundi à charge du budget du Congo belge à la date du 31 décembre 1959 peuvent être nommés, à leur demande, agents de l'Etat.

La nomination s'effectue dans le grade correspondant aux fonctions dont ils ont été chargés par leur acte d'engagement. Leur ancienneté dans le grade est fixée à la date d'entrée en vigueur de la présente loi.

Art. 2.

La présente loi entre en vigueur à la date du 1^{er} janvier 1960.

11 juin 1960.

WETSVOORSTEL

Eerste artikel.

De tijdelijke personeelsleden van het Ministerie van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi ten laste van de begroting van Belgisch-Congo op de datum van 31 december 1959, kunnen, op hun verzoek, tot Rijksambtenaar worden benoemd.

De benoeming geschiedt in de graad overeenstemmend met het ambt waarmede zij door hun benoemingsakte zijn belast. Hun anciënniteit in de graad wordt vastgesteld op de datum van de inwerkingtreding van deze wet.

Art. 2.

Deze wet treedt in werking op 1 januari 1960.

11 juni 1960.

E. DEMUYTER.